

**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN  
JAN (TN)**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. 20**

**OGGETTO:**

**Autorizzazione alla sottoscrizione  
dell'Accordo di collaborazione progetto  
"Val di Fassa Guest Card" estate 2024**

**Il giorno 20 GIUGNO 2024 ad ore  
17.00**

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di  
Fassa/Sèn Jan,  
in seguito a convocazione disposta con avviso  
ai consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
in seduta ORDINARIA sotto la presidenza  
della

**PRESIDENTE TEA DEZULIAN**

Presenti:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO  
MURER SILVIA  
RIZ MARICA  
ROSSI ANDY (in collegamento online Meet)**

Assenti:

Assistono: la direttrice amministrativa  
**dott.ssa Marianna Defrancesco**

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO **dott.ssa  
SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di  
Segretario.

La Presidente, constatato il numero legale degli  
interventuti, dichiara aperta la seduta.

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

**Verbal de deliberazion  
del Consei de Amministrazion  
n. 20**

**SE TRATA:**

**Autorisazion a la sotscrizion de la Cordanza  
de colaborazion projet "Val di Fassa Guest  
Card" istà 2024**

**Ai 20 de JUGN 2024 da les cinch domesdi**

te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa  
/Sèn Jan

dò convocazion manèda con avis ai  
conseieres, se à binà

**L CONSEI DE AMINISTRAZION**  
te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza  
de la

**PRESIDENTA TEA DEZULIAN**

Prejenc:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO  
MURER SILVIA  
RIZ MARICA  
ROSSI ANDY (coleà online sun  
piataforma Meet)**

Mencia:

*L é prejent: la diretora aministrativa dotora  
Marianna Defrancesco*

*LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora  
SABRINA RASOM, che fèsc da Secretèra.*

*La Presidenta, zertà l numer legal di  
entervegnui, la declarea orida la sescion.*

## Il Consiglio di Amministrazione

- preso atto che l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa Soc. Coop. con sede legale in Canazei, Strèda Roma 36, intende proseguire nella realizzazione di un progetto di valorizzazione di strutture e servizi dell'ambito turistico della Val di Fassa nel periodo estivo (dal 1 luglio 2024 al 10 settembre 2024) attraverso la distribuzione della tessera "Val di Fassa Guest Card" agli ospiti delle strutture ricettive Socie di APT della Val di Fassa;
- verificato inoltre che tale tessera consente ai possessori di beneficiare di attività, attrazioni e servizi, gratuiti o a prezzo agevolato;
- verificato che l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa soc.coop. ha predisposto uno schema di accordo, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale che prevede:
  - l'impegno dell'Istituto culturale ladino a consentire agli Ospiti in possesso della Val di Fassa Guest Card e dietro presentazione della stessa, di partecipare gratuitamente ai laboratori e ai percorsi di visita guidata organizzati dai Servizi Educativi dell'ente, nel periodo di validità della stessa, ovvero dal 10.07.2024 al 10.09.2024;
  - l'impegno dell'Istituto a redigere un prospetto riepilogativo (tramite l'applicazione dedicata) che riporterà quotidianamente l'elenco degli utenti che hanno preso parte ai laboratori e ai percorsi di visita guidata organizzati dall'ente ovvero:
    - Visita guidata al Museo ladino di Fassa;
    - Giramuseo-Attività per famiglie al Museo Ladino di Fassa;
    - Caccia alla traccia -Attività alla mostra "La Gran Vera" a Moena (bambini dagli 8 ai 13 anni)
- l'impegno dell'Azienda per il Turismo della Val di Fassa a sostenere l'onere relativo all'eventuale partecipazione di Ospiti

## L Consei de Amministrazion

- *tout at che l'Azienda per l Turism de Fascia Soc. Coop con senta legale a Cianacei, Strèda Roma 36, la enten jir inant con n projet de valorisazion de structures e servijes del ambit turistich de Fascia via per l istà (dal 1 de messèl 2024 ai 10 de setember 2024) dajan fora la tessera "Val di Fassa Guest Card" ai ghesc de la structures hotelieres Sozies de l'APT de Fascia;*
- *verificà ence che chesta tessera la ge consent ai patrons de se emprevaler de ativitèdes, atrazions e servijes debant o più bonmarcià;*
- *verificà che l'Azienda per l Turism de Fascia soc. coop l'à metù ju n schem de cordanza, enjontà a chest provediment desche pèrt sostanzierà che perveit:*
  - *l'empegn del Istitut cultural ladin a ge consentir ai ghesc che à la Val di Fassa Guest Card e do prejentazion de la medema, de tor pèrt debant ai laboratories e ai percorsc de vijita vidèda endrezé dai Servijes Educatives del ent, via per d'ista, o miec dai 10.07.2024 ai 10.09.2024;*
  - *l'empegn del Istitut a meter ju n prospet de sumèda (fat con l'aplicazion dedichèda) con segnà dì per dì l numer de jent che à tout pèrt ai laboratories e ai percorsc de vijita vidèda endrezé dal ent o miec:*
    - *Vijita vidèda al Museo Ladin de Fascia;*
    - *Giramuseo - Ativitèdes per families te senta de Museo ladin;*
    - *Caccia alla traccia – atività te la mostra "La Gran Vera" a Moena (bec dai 8 ai 13 egn)*
- *l'empegn de l'Azienda per l Turism de Fascia a sostegnir i coscè per la partezipazion de ghesc co la Val di Fassa*

- muniti della Val di Fassa Guest Card alle attività proposte dai Servizi Educativi del Museo Ladino: riconoscendo all'Istituto Culturale Ladino un importo di € 3,00 (comprensivo di IVA/imposte) per ogni persona partecipante;
- l'impegno dell'Azienda per il Turismo della Val di Fassa di promuovere e dare visibilità alle attività organizzate dai Servizi Educativi che, per l'estate 2024 avranno l'accesso gratuito al fine di incentivarne la fruizione da parte della utenza turistica;
  - l'impegno dell'Istituto Culturale Ladino a fatturare alla scadenza del termine di validità della Val di Fassa Guest Card (10.09.2024) il totale dei laboratori e delle visite effettuate nel corso dell'estate e rilevati digitalmente tramite l'applicazione dedicata;
  - ritenuto che la sottoscrizione di tale Accordo costituisca un valido strumento promozionale della sede del Museo Ladino e delle sezioni locali;
  - ritenuto conseguentemente opportuno, per scopi promozionali e al fine di favorire la diffusione della conoscenza del patrimonio locale, aderire all'Accordo oggetto del presente provvedimento alle condizioni contenute nello schema di accordo di collaborazione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
  - vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e l'allegato Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
  - visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 21;
- Guest Card a la ativitedes portèdes dant dai Servijes Educatives del Museo Ladin col ge recognoscer al Istitut Cultural Ladin na soma de € 3,00 (con SVE/coutes) per ogni persona che tol pèrt:*
- *l' empegn de l'Azienda per l Turism de Fascia a portèr dant e ge dèr vijibilità a la ativitedes edrezèdes dai Servijes Educatives, che, per l istà 2024 se podarà ite per nia per engaissèr la jent a jir a les veder;*
  - *l' empegn del Istitut Cultural Ladin a faturèr do l termen de la Val di Fassa Guest Card (10.09.2024) l total di laboratories e de la vijites fates via per l istà e registré con l'apliazion digitèla dedichèda;*
  - *ritegnù che la sotscrizion de chesta Cordanza l é n bon strument de promozion de la senta del Museo Ladin e de la seziions sul teritorie;*
  - *ritegnù ence de ùtol, sibie per la promozion e col fin de slarièr fora la cognoscenza de l'arpejon locala, de aderir a la Cordanza argoment de chest provediment a la condizions contegnudes tel sboz de cordanza de colaborazion enjontà a chest provediment desche sia pèrt de integrazion;*
  - *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, nr 290;*
  - *vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", tout con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e soraldut l art. 21;*

- vista la legge provinciale 9 luglio 1990, n. 23 e s.m., che disciplina l'attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e dei suoi enti strumentali;
- visto il D.Lgs. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi";
- visto l'art. 43 (Accertamento delle entrate) della legge provinciale 7/1979, come modificata con legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18;
- visto l'art. 53 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 come modificato con il D.Lgs. 10 agosto 2014, n. 126, in materia di entrate e i principi contabili di cui all'allegato n. 4/2 che dispone "Le entrate sono registrate nelle scritture contabilità anche se non determinano movimenti di cassa effettivi.";
- visto il Bilancio di previsione 2024-2026 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 39 di data 28 dicembre 2023 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 51 di data 25 gennaio 2024 e il bilancio finanziario gestionale per gli esercizi 2024-2026, approvato con propria determinazione n. 201 di data 28 dicembre 2023 e s.m.;

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

### **delibera**

1. di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la sottoscrizione dell'Accordo di collaborazione progetto "Val di Fassa Guest Card" con l'Azienda per il Turismo della Val di Fassa, alle condizioni di cui allo schema allegato al presente provvedimento quale sua parte integrante e sostanziale;
2. di autorizzare la partecipazione di Ospiti muniti della "Val di Fassa Guest card" ai laboratori didattici individuati nell'accordo ed organizzati dai Servizi Educativi del Museo Ladino, a fronte del corrispettivo di

*vedù la lege provinzièla dai 9 de messèl 1990, nr 23 e m.f.d. che disciplinea l'atività de contrat de la Provinzia Autonoma de Trent e de si enc strumentèi;*

*vedù l D.Lgs 118/2011 "Despojizions en materia de armonisazion di sistemas contaboi e di schemes de bilanz de la Regions, di enc locai e di si organismes;*

*vedù l art. 43 (Accertamento delle entrate) de la lege provinzièla 7/1979, desche mudèda con lege provinzièla dai 9 de dezember 2015, nr 18;*

*vedù l art. 53 del D.Lgs dai 23 de jugn 2011, nr 118 desche mudà con D.Lgs. dai 10 de aost 2014, nr 126, en materia de entrèdes e i prinzipies contaboi aldò de la enjonta nr 4/2 che despon "Le entrate sono registrate nelle scritture contabili anche se non determinano movimenti di cassa effettivi";*

*vedù l Bilanz de previjion 2024-2026 aproà con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 39 dai 28 de dezember 2023 e con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 51 dai 25 de jené 2024 e l bilanz finanzièl gestionèl per i ejercizies 2024-2026, aproà con sia determinazion n. 201 dai 28 de dezember 2023 e s.m.;*

*con stimes a una, dates te la formes de lege*

### **deliberea**

1. *de autorisèr, per la rejons dites dantfora, la sotscrizion de la Cordanza de colaborazion projet "Val di Fassa Guest Card"co l'Azienda per l Turism de Fascia, a la condizions dites tel schem enjontà a chest provediment desche sia pèrt de integrazion;*
2. *de autorisèr la partezipazion di Ghesé che à la "Val di Fassa Guest card" ai laboratories didatics desche scric te la cordanza e endrezé dai Servijes Educatives del Museo Ladin, per n*

€ 3,00 (comprensivo di IVA/imposte) per ogni persona partecipante che sarà sostenuto direttamente dall'Azienda per il Turismo della Val di Fassa e che verrà fatturato alla scadenza del termine di validità della "Val di Fassa Guest card";

3. di introitare, previa emissione di regolare fattura intestata all' Azienda per il Turismo della Val di Fassa, gli importi derivanti dalla partecipazione alle visite guidate di cui al punto 2, registrati e rendicontati dal Museo Ladino sul capitolo 3130 del bilancio gestionale 2024-2026, esercizio finanziario 2024.

*Allegato:*

- schema di accordo di collaborazione progetto "Val di Fassa Guest card" – 2024

*paament de € 3,00 (con SVE/coutes) per ogni persona che tol pèrt che sarà sostegnù diretamente da l'Azienda per l Turism de Fascia e che l vegnarà faturà a la fin del termen de validità de la "Val di Fassa Guest card";*

3. *de scoder, do ge aer fat faturà a l'Azienda per l Turism de Fascia, la somes che vegn ca da la partezipazion a la vijides vidèdes aldò del pont 2, registrèdes e rendicontèdes dal Museo Ladin sul capitol 3130 del bilanz gestionèl 2024-2026, ejercizie finanzièl 2024.*

*Enjontà:*

- *sboz de cordanza de colaborazion projet "Val di Fassa Guest card" - 2024*

Adunanza chiusa ad ore 18.50.

*Adunanza fenida da les 18.50.*

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

*Verbal let, aproà e sotscrit.*

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA

Tea Dezulian

*(f.to digitalmente)*

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom

*(f.to digitalmente)*

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 20.06.2024

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom

*(f.to digitalmente)*

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2024-2026

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024-2026.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2024-2026

*Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é corì, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2024-2026.*

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

*Copia aldò del originèl su papier libero per दौरa amministrativa.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -